

PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. VAUDREUIL-SOULANGES
MUNICIPALITÉ DE SAINT-POLYCARPE

Séance ordinaire du 8 août 2016

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe tenue le 8 août 2016, à 19 h 30, à la salle communautaire du Centre sportif Soulanges, 2^e étage, située au 100, rue des Loisirs à Saint-Polycarpe.

Sont présents à cette séance les membres du conseil William Martinez, Gaëtan Prud'homme, Guylaine Myre, Jean Legault et Virginie Damien formant quorum sous la présidence du maire Jean-Yves Poirier.

Le conseiller Pascal Pilon est absent.

Sont également présents Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier et Line Allard, directrice générale adjointe et greffière.

2016-08-240

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le maire Jean-Yves Poirier, procède à la lecture de l'ordre du jour préparé pour la séance ordinaire du 8 août 2016, tel que modifié.

Il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,
appuyée par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe adopte l'ordre du jour de la séance ordinaire du 8 août 2016, tel que modifié :

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. LÉGISLATIF

- 3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 juillet 2016
- 3.2 Dépôt de la correspondance
- 3.3 Mandat à une firme d'avocats relativement à la préparation d'offres d'achat pour l'acquisition de différents lots situés sur les chemins de la Cité-des-Jeunes et de l'Église
- 3.4 Cour municipale régionale : changement du lieu où siège la cour

4. RESSOURCES HUMAINES

- 4.1 Ratification du mouvement de personnel pour le mois de juillet 2016
- 4.2 Permanence de Sébastien Demers – inspecteur en bâtiment et en environnement et préposé à l'urbanisme
- 4.3 Embauche d'une technicienne en comptabilité

5. FINANCES

- 5.1 Approbation de la liste de déboursés et transferts budgétaires numéro 2016-08
- 5.2 Approbation du compte de dépenses du directeur général et secrétaire-trésorier pour le mois de juillet 2016 et autorisation de paiement

COMITÉS DE GESTION

6. SÉCURITÉ INCENDIE – SÉCURITÉ CIVILE

6.1

7. VOIRIE ET DÉNEIGEMENT

- 7.1 Approbation de l'ordre de changement numéro 1 de La compagnie Meloche inc. et autorisation du signataire
- 7.2 Mandat à une firme d'ingénieurs – travaux de drainage de la rue Legault – préparation de plan et devis
- 7.3 Mandat à une firme d'ingénieurs – travaux de réfection du chemin Élie-Auclair – préparation de plan et devis
- 7.4 Mandat à une firme d'ingénieurs – travaux de réfection des trottoirs du chemin de l'Église – préparation de plan et devis
- 7.5 Approbation de factures – Robert Daoust et fils inc. – une collecte d'ordure en avril 2014 et une collecte d'ordures en avril 2015 non facturées
- 7.6 Approbation de facture et autorisation de paiement – réfection d'un ponceau
- 7.7 Ouverture de la soumission sur invitation 2016-015-TP et octroi d'un contrat – aménagement du sentier Sacré-Cœur, phase I

8. EAU POTABLE ET RÉSEAU D'AQUEDUC

- 8.1 Approbation de l'ordre de changement numéro 3 d'Amec Foster Wheeler et autorisation du signataire
- 8.2 Approbation du bon de commande numéro AQU-2016-029 – Endress + Hauser Canada Ltée

9. ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES ET RÉSEAU D'ÉGOUT

9.1

10. LOGEMENTS SOCIAUX

10.1

11. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

11.1

12. SPORTS, LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

- 12.1 Conclusion d'une entente entre le Centre sportif Soulanges et l'entreprise Cimco et autorisation du signataire
- 12.2 Conclusion d'une entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe et Deirdre Potash et autorisation du signataire
- 12.3 Conclusion d'une entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe, la Fondation cardio-vasculaire de Valleyfield et du Suroît et les Anciens Canadiens, une division de l'Aréna des Canadiens inc.
- 12.4 Autorisation à circuler sur le territoire de la municipalité – « Roulez pour vaincre la SLA » (Société de la sclérose latérale amyotrophique du Québec)
- 12.5 Demande d'aide financière – Comité des repas partagés Saint-Polycarpe
- 12.6 Demande d'aide financière – Gymkhana Newton Ranch
- 12.7 Demande d'aide financière – Comité ZIP du Haut-Saint-Laurent
- 12.8 Demande d'aide financière – Festival de la tomate de Sainte-Marthe

13. RÈGLEMENTS

- 13.1 Avis de motion sur la présentation d'un futur Règlement sur le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux
- 13.2 Avis de motion sur la présentation d'un futur Règlement sur le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux
- 13.3 Avis de motion sur la présentation d'un futur règlement modifiant le règlement numéro 10-90
- 13.4 Avis de motion sur la présentation d'un futur règlement d'emprunt relativement à l'acquisition de différents lots situés sur les chemins de la Cité-des-Jeunes et de l'Église
- 13.5 Adoption du projet de Règlement numéro 145-2016 sur le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux
- 13.6 Adoption du projet de Règlement numéro 146-2016 sur le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux

14. AFFAIRES DIVERSES

- 14.1 Autorisation au directeur général et secrétaire-trésorier relativement à la vente de biens municipaux

15. RÉSUMÉ DU MAIRE

16. PÉRIODE DE QUESTIONS

17. DIVERS

- 17.1
- 17.2

18. LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-241

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JUILLET 2016

Le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 juillet 2016 est déposé devant ce conseil.

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien, appuyée par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe adopte le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 juillet 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-242

DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE

DATE	EXPÉDITEUR	OBJET	SIGNATAIRE
2016/06/30	Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'électrification des transports	Contribution financière	Le ministre, Jacques Daoust

2016-08-243

MANDAT À UNE FIRME D'AVOCATS RELATIVEMENT À LA PRÉPARATION D'OFFRES D'ACHAT POUR L'ACQUISITION DE DIFFÉRENTS LOTS SITUÉS SUR LES CHEMINS DE LA CITÉ-DES-JEUNES ET DE L'ÉGLISE

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyée par la conseillère Virginie Damien
ET RÉSOLU

DE MANDATER Martin Fillion, avocat pour la préparation d'offres d'achat pour l'acquisition de différents lots situés sur les chemins de la Cité-des-Jeunes et de l'Église;

D'AUTORISER la dépense à même le futur règlement d'emprunt relativement à l'acquisition de différents lots situés sur les chemins de la Cité-des-Jeunes et de l'Église.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-244

COUR MUNICIPALE RÉGIONALE : CHANGEMENT DU LIEU OÙ SIÈGE LA COUR

CONSIDÉRANT l'entente relative à la cour municipale régionale de Vaudreuil-Soulanges;

CONSIDÉRANT QUE la cour municipale régionale de Vaudreuil-Soulanges (CMR) est située au 2555, rue Dutrisac, local 27 à Vaudreuil-Dorion, J7V 7E6;

CONSIDÉRANT QUE la cour municipale régionale (CMR) déménage le ou vers le 31 décembre 2016 au 280, boul. Harwood à Vaudreuil-Dorion, J7V 1Y5;

CONSIDÉRANT l'article 24 de la *Loi sur les cours municipales* qui prévoit que la modification de l'adresse du lieu où siège la cour municipale doit être effectuée par résolution par chaque municipalité membre de l'entente en vue de son approbation par le ministre de la Justice du Québec;

POUR CES MOTIFS,

Il est proposé par le conseiller Jean Legault,
appuyé par le conseiller Gaëtan Prud'homme
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe approuve la nouvelle adresse de la cour municipale régionale de Vaudreuil-Soulanges au 280, boulevard Harwood à Vaudreuil-Dorion, J7V 1Y5, et ce, à compter du 31 décembre 2016;

QUE deux copies certifiées conformes de cette résolution soient transmises à la MRC de Vaudreuil-Soulanges en vue de l'approbation par le ministre de la Justice du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-245

RATIFICATION DE MOUVEMENT DE PERSONNEL POUR LE MOIS DE JUILLET 2016

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyée par le conseiller Gaëtan Prud'homme
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe ratifie le mouvement de personnel énuméré dans le rapport du mois de juillet 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-246

PERMANENCE DE SÉBASTIEN DEMERS – INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET EN ENVIRONNEMENT ET PRÉPOSÉ À L'URBANISME

CONSIDÉRANT l'embauche de Sébastien Demers au poste d'inspecteur en bâtiment et en environnement et préposé à l'urbanisme le 16 novembre 2015;

CONSIDÉRANT l'évaluation positive de ce dernier, après plus de 8 mois de la date d'entrée en fonction;

il est proposé par le conseiller William Martinez,
appuyé par la conseillère Virginie Damien
ET RÉSOLU

QUE Sébastien Demers obtienne sa permanence à compter du 8 août 2016 et qu'il assume la fonction d'inspecteur en bâtiment et en environnement et préposé à l'urbanisme.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-247

RATIFICATION D'EMBAUCHE D'UNE TECHNICIENNE EN COMPTABILITÉ

SUITE à la recommandation du Comité de sélection,

Il est proposé par le conseiller William Martinez,
appuyé par le conseiller Gaëtan Prud'homme
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe ratifie l'embauche d'Anne-Marie Duval à titre de technicienne en comptabilité à la classe 6, échelon 4, de la convention collective des employés municipaux. L'entrée en fonction est prévue au plus tard le 19 septembre 2016. À la date d'embauche, l'employée est réputée avoir 7 ans d'ancienneté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-248

APPROBATION DE LA LISTE DE DÉBOURSÉS ET DES TRANSFERTS BUDGÉTAIRES 2016-08

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyée par le conseiller Gaëtan Prud'homme
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe approuve les déboursés et transferts budgétaires inscrits à la liste numéro 2016-08 au montant de 222 140,09 \$;

QUE le conseil municipal autorise le paiement des comptes inscrits à la liste numéro 2016-08.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-249

APPROBATION DU COMPTE DE DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER POUR LE MOIS DE JUILLET 2016 ET AUTORISATION DE PAIEMENT

Le compte de dépenses d'Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier, totalisant 117,85 \$ pour le mois de juillet 2016, est déposé devant ce conseil.

Il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,
appuyé par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

D'APPROUVER le compte de dépenses du mois de juillet 2016 d'Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier;

QUE le conseil municipal autorise le remboursement du compte de dépenses du mois de juillet 2016 au montant de 117,85 \$ à Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier.

D'AUTORISER cette dépense et le paiement par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire numéro 02-130-00310.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-250

APPROBATION DE L'ORDRE DE CHANGEMENT NUMÉRO 1 DE LA COMPAGNIE MELOCHE INC. ET AUTORISATION DU SIGNATAIRE

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyée par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

QUE le conseil municipal approuve l'ordre de changement n° 1 de La compagnie Meloche inc., dans le cadre des travaux de pavage de la rue des Loisirs représentant une somme de 734,53 \$, incluant les taxes applicables. Cet ordre de changement no 1 correspond aux quantités réelles de matériaux utilisés versus le bon de soumission;

QUE le conseil municipal autorise le directeur général et secrétaire-trésorier, Éric Lachapelle à signer l'ordre de changement n° 1.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

2016-08-251

MANDAT À UNE FIRME D'INGÉNIEURS – TRAVAUX DE DRAINAGE DE LA RUE LEGAULT – PRÉPARATION DE PLANS ET DEVIS

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyée par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

DE MANDATER la firme Beaudoin Hurens, ingénieurs, pour la préparation de plans et devis pour la réalisation des travaux de drainage de la rue Legault;

D'AUTORISER la dépense et le paiement de 12 457,54 \$, incluant les taxes applicables, à la firme Beaudoin Hurens par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire 23-053-00721.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-252

MANDAT À UNE FIRME D'INGÉNIEURS – TRAVAUX DE RÉFECTION DU CHEMIN ÉLIE-AUCLAIR – PRÉPARATION DE PLANS ET DEVIS

Il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,
appuyé par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

DE MANDATER la firme Beaudoin Hurens, ingénieurs, pour la préparation de plans et devis pour la réalisation des travaux de réfection du chemin Élie-Auclair;

D'AUTORISER la dépense et le paiement de 23 696,35 \$, incluant les taxes applicables, à la firme Beaudoin Hurens par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire 23-042-00721.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-253

MANDAT À UNE FIRME D'INGÉNIEURS – TRAVAUX DE RÉFECTION DES TROTTOIRS DU CHEMIN DE L'ÉGLISE – PRÉPARATION DE PLANS ET DEVIS

Il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,
appuyé par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

DE MANDATER la firme Beaudoin Hurens, ingénieurs, pour la préparation de plans et devis pour la réalisation des travaux de réfection des trottoirs du chemin de l'Église;

D'AUTORISER la dépense et le paiement de 8 393,18 \$, incluant les taxes applicables, à la firme Beaudoin Hurens par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire 23-042-10721.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-254

APPROBATION DE FACTURES – ROBERT DAOUST & FILS INC. – UNE COLLECTE D'ORDURES EN AVRIL 2014 ET UNE COLLECTE EN AVRIL 2015

Les deux factures de l'entreprise Robert Daoust & fils inc., datées du 30 juin 2016 au montant total de 4 517,20 \$ taxes incluses, est déposée devant ce conseil.

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyée par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

D'APPROUVER les deux factures de l'entreprise Robert Daoust & Fils inc. au montant de 4 517,20 \$ pour les troisièmes collectes d'avril 2014 et d'avril 2015 qui n'ont jamais été facturées;

QUE le conseil municipal autorise le paiement des factures de l'entreprise Robert Daoust & fils inc., totalisant 4 517,20 \$, taxes incluses par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire 02-451-11446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-255

APPROBATION DE FACTURE ET AUTORISATION DE PAIEMENT – RÉFECTION D’UN PONCEAU

La facture de Roch Gauthier & fils inc., datée du 16 juin 2016 au montant total de 763,43 \$ taxes incluses, est déposée devant ce conseil.

Il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud’homme,
appuyé par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

D’APPROUVER la facture de Roch Gauthier & Fils inc. au montant de 763,43 \$, taxes incluses, pour la réfection d’un ponceau;

QUE le conseil municipal autorise le remboursement de la facture de Roch Gauthier & fils inc., soit 572,57 \$, taxes incluses à Jean-Pierre St-Amant, par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire 02-320-04459. Ce montant représente les coûts afférents à la portion municipale, le tout tel que convenu avec Claude Gagné, directeur des Services urbains.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

2016-08-256

OUVERTURE DE LA SOUMISSION SUR INVITATION 2016-015-TP ET OCTROI D’UN CONTRAT – AMÉNAGEMENT DU SENTIER SACRÉ-CŒUR, PHASE I

SUITE à une demande de soumission sur invitation 2016-015-TP pour l’aménagement du sentier Sacré-Cœur, Phase 1, l’ouverture des soumissions s’est tenue le lundi 8 août 2016 à 16 h.

Le budget estimé a été établi au montant total de 14 515,88 \$, incluant les taxes applicables.

Trois entreprises ont été invitées à se procurer les documents d’appel d’offres et une seule entreprise a déposé la soumission suivante :

Entreprises	Montant incluant les taxes
Les entreprises MSAP	16 268,96 \$
Paysagement D. Philippôt	non déposée
Desrochers Asphalte	non déposée

APRÈS analyse de conformité par le directeur général et secrétaire-trésorier,

il est proposé par le conseiller William Martinez,
appuyé par la conseillère Virginie Damien
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe mandate l’entreprise MSAP, pour la réalisation de l’aménagement du sentier Sacré-Cœur, phase I.

D’autoriser une dépense maximale de 16 268,96 \$, taxes incluses, à même le règlement d’emprunt 143-2016.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

2016-08-257

APPROBATION DE L’ORDRE DE CHANGEMENT NUMÉRO 3 D’AMEC FOSTER WHEELER ET AUTORISATION DU SIGNATAIRE

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyée par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

QUE le conseil municipal approuve l'ordre de changement n° 3 d'AMEC FOSTER WHEELER, dans le cadre de l'opération des installations de traitement de l'eau potable et des eaux usées représentant une somme de 333,43 \$, incluant les taxes applicables. Cet ordre de changement no 3 correspond à des alarmes de bas niveau, de déplacement et de surveillance fréquente des installations;

QUE le conseil municipal autorise le directeur général et secrétaire-trésorier, Éric Lachapelle à signer l'ordre de changement n° 3.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-258

APPROBATION DU BON DE COMMANDE AQU-2016-029 ET AUTORISATION DE PAIEMENT

Le bon de commande numéro AQU-2016-029 relatif à Endress + Hausser Canada Ltée, datée du 20 juillet 2016 au montant de 3 138,82 \$, incluant les taxes applicables est déposé devant ce conseil.

Il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,
appuyé par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

QUE le conseil municipal approuve le bon de commande numéro AQU-2016-029 relatif à Endress + Hausser Canada Ltée au montant de 3 138,82 \$ \$ représentant la validation de débitmètres et l'installation de kit « clamp on ».

D'AUTORISER la dépense et le paiement jusqu'à concurrence de 3 138,82 \$, incluant les taxes applicables, à Endress + Hausser Canada Ltée par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire numéro 02-412-00521.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-259

CONCLUSION D'UNE ENTENTE ENTRE LE CENTRE SPORTIF SOULANGES ET L'ENTREPRISE CIMCO ET AUTORISATION DU SIGNATAIRE

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyée par le conseiller Gaëtan Prud'homme
ET RÉSOLU

DE CONCLURE une entente d'un an, soit du 1^{er} août 2016 au 31 juillet 2017, entre le Centre sportif Soulanges et l'entreprise CIMCO pour la maintenance du système frigorifique;

D'AUTORISER la dépense et le paiement au 11 543,49 \$, incluant les taxes applicables, à même le poste budgétaire 02-702-93526;

D'AUTORISER Martin Desrosiers, directeur du Service des sports, des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, à signer l'entente entre le Centre sportif Soulanges et l'entreprise CIMCO donnant plein effet à la présente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-260

CONCLUSION D'UNE ENTENTE ENTRE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-POLYCARPE ET DEIRDRE POTASH, ARTISTE-PEINTRE, ET AUTORISATION DU SIGNATAIRE

Suite à la réception d'une subvention de 2 000 \$ reçue dans le cadre d'une formation en médiation culturelle,

Il est proposé par le conseiller William Martinez,
appuyé par la conseillère Virginie Damien
ET RÉSOLU

DE CONCLURE une entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe et Deirdre Potash, artiste-peintre, pour la réalisation d'une murale collective s'inspirant des paysages de Saint-Polycarpe et des enjeux dans les sports;

D'AUTORISER la dépense et le paiement de 4 029,20 \$, incluant les taxes applicables, à Deirdre Potash, artiste-peintre par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire 02-701-20447;

D'AUTORISER Martin Desrosiers, directeur du Service des sports, des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, à signer l'entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe et Deirdre Potash, artiste-peintre, donnant plein effet à la présente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-261

CONCLUSION D'UNE ENTENTE ENTRE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-POLYCARPE, LA FONDATION CARDIO-VASCULAIRE DE VALLEYFIELD ET DU SUROÏT ET LES ANCIENS CANADIENS, UNE DIVISION DE L'ARÉNA DES CANADIENS INC. ET AUTORISATION DU SIGNATAIRE

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyée par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

DE CONCLURE une entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe, la Fondation cardio-vasculaire de Valleyfield et du Suroît et Les anciens canadiens, une division de l'aréna des canadiens inc. pour la tenue d'une joute de hockey le dimanche 19 février 2017 à 14 h au Centre sportif Soulanges ;

D'AUTORISER la dépense et le paiement au montant total de 18 970,88 \$, incluant les taxes applicables, à même le surplus accumulé;

D'AUTORISER Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier, à signer l'entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe, la Fondation cardio-vasculaire de Valleyfield et du Suroît et Les anciens canadiens, une division de l'aréna des canadiens inc. donnant plein effet à la présente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-262

AUTORISATION À CIRCULER SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ – « ROULEZ POUR VAINCRE LA SLA » (SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE LATÉRALE AMYOTROPHIQUE)

Il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,
appuyé par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

D'AUTORISER la Société de la sclérose latérale amyotrophique, organisateur de l'événement « Roulez pour vaincre la SLA » à circuler sur le territoire de la municipalité le dimanche 28 août 2016. Aucun arrêt n'est prévu au Centre sportif Soulanges.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-263

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – COMITÉ BÉNÉVOLE DES REPAS PARTAGÉS DE SAINT-POLYCARPE

ATTENDU qu'une demande d'aide financière du Comité bénévole des repas partagés de Saint-Polycarpe a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par le conseiller Jean Legault,
appuyé par la conseillère Guylaine Myre
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe octroie une aide financière au Comité bénévole des repas partagés de Saint-Polycarpe. Cette aide financière au montant de 1 215 \$, représente le coût de neuf locations de la salle du Centre sportif Soulanges pour les dates suivantes, à savoir : 20 septembre 2016, 18 octobre 2016, 15 novembre 2016, 20 décembre 2016, 17 janvier 2017, 21 février 2017, 21 mars 2017, 11 avril 2017 et le 16 mai 2017.

D'AUTORISER la dépense de cette aide financière à même le poste budgétaire numéro 02-701-20970.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-264

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - GYMKHANA NEWTON RANCH

ATTENDU qu'une demande d'aide financière de Gymkhana Newton Ranch a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par le conseiller William Martinez,
appuyé par le conseiller Gaëtan Prud'homme
ET RÉSOLU

DE NE PAS DONNER suite à la demande d'aide financière de Gymkhana Newton Ranch.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-265

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - COMITÉ ZIP HAUT-SAINT-LAURENT

ATTENDU qu'une demande d'aide financière du Comité ZIP Haut-Saint-Laurent a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyée par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

DE NE PAS DONNER suite à la demande d'aide financière du Comité ZIP Haut-Saint-Laurent.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-266

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – FESTIVAL DE LA TOMATE DE
SAINTE-MARTHE**

ATTENDU qu'une demande d'aide financière du Comité des loisirs de Sainte-Marthe a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par le conseiller William Martinez,
appuyé par la conseillère Guylaine Myre
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe octroie une aide financière au montant de 125 \$ au Comité des loisirs de Sainte-Marthe dans le cadre du Festival de la tomate.

D'AUTORISER la dépense de cette aide financière à même le poste budgétaire numéro 02-701-20970.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-267

**AVIS DE MOTION SUR LA PRÉSENTATION D'UN FUTUR RÈGLEMENT
SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS
MUNICIPAUX**

Avis de motion est donné par la conseillère Guylaine Myre sur la présentation d'un futur règlement sur le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.

2016-08-268

**AVIS DE MOTION SUR LA PRÉSENTATION D'UN FUTUR RÈGLEMENT
SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS
MUNICIPAUX**

Avis de motion est donné par la conseillère Virginie Damien sur la présentation d'un futur règlement sur le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.

2016-08-269

**AVIS DE MOTION SUR LA PRÉSENTATION D'UN FUTUR RÈGLEMENT
MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 10-90 CONCERNANT LES
CHIENS GARDÉS OU ERRANTS**

Avis de motion est donné par le conseiller Gaëtan Prud'homme sur la présentation d'un futur règlement modifiant le règlement numéro 10-90 concernant les chiens gardés ou errants.

2016-08-270

**AVIS DE MOTION SUR LA PRÉSENTATION D'UN FUTUR RÈGLEMENT
D'EMPRUNT RELATIVEMENT À L'ACQUISITION DE DIFFÉRENTS
LOTS SITUÉS SUR LES CHEMINS DE LA CITÉ-DES-JEUNES ET DE
L'ÉGLISE**

Avis de motion est donné par la conseillère Guylaine Myre sur la présentation d'un futur règlement d'emprunt relativement à l'acquisition de différents lots situés sur les chemins de la Cité-des-Jeunes et de l'Église.

2016-08-271

**ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 145-2016 SUR LE
CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

ATTENDU QU'une copie du Projet de règlement numéro 145-2016 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture,

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyée par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe adopte le Projet de règlement numéro 145-2016 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-272

ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 146-2016 SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX

ATTENDU QU'une copie du Projet de règlement numéro 146-2016 relatif au code d'éthique et de déontologie des employés municipaux a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture,

il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyée par le conseiller Gaëtan Prud'homme
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe adopte le Projet de règlement numéro 146-2016 relatif au code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-08-273

AUTORISATION AU DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER RELATIVEMENT À LA VENTE DE BIENS MUNICIPAUX

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de se départir de 128 réservoirs d'expansion;

CONSIDÉRANT QUE ces derniers ne répondent plus aux besoins de la Municipalité de Saint-Polycarpe,

POUR CES MOTIFS,

il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,
appuyé par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

QUE le conseil municipal autorise le directeur général et secrétaire-trésorier à procéder à la vente de 128 réservoirs d'expansion et à poser tout geste donnant plein effet à cette résolution, dont entre autres, l'insertion d'une annonce dans le prochain Lien.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

INFORMATIONS DU MAIRE

Le maire, Jean-Yves Poirier, s'adresse à l'assistance dans le but de communiquer aux citoyens certaines informations, à savoir :

- Fin du camp de jour

- Fête des citoyens jumelée avec la Journée de la culture : 1^{er} octobre prochain
- Reprise des activités Centre sportif Soulanges : depuis le 1^{er} août dernier
- Parution du prochain Lien : vers le 22 août prochain
- Aménagement du sentier Sacré-Cœur, phase I
- Divers mandats d'ingénierie
- Réaménagement de bureaux à l'hôtel-de-ville

PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire Jean-Yves Poirier, invite les personnes présentes dans la salle à formuler leurs questions. Il répond aux commentaires et aux questions de l'assistance. Les sujets traités sont les suivants, à savoir :

- Acquisition de divers lots sur les chemins de la Cité-des-Jeunes et de l'Église
- Demande d'information relativement à la caserne d'incendie
- Stabilisation du talus sur le chemin de l'Église
- Regroupement des Services de sécurité incendie
- Déplacement d'un poteau d'Hydro-Québec sur le chemin Élie-Auclair

LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

À 20 h 20, l'ordre du jour étant épuisé,

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyée par la conseillère Virginie Damien
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe lève la présente séance ordinaire du 8 août 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Le directeur général et
secrétaire-trésorier

Le maire

Éric Lachapelle

Jean -Yves Poirier